



REGIONE AUTONOMA DE SARDEGNA
REGIONE AUTONOMA DELLA SARDEGNA

SARDEGNA
www.sardegnaurismo.it



A.S.P.E.N. - AZIENDA SPECIALE
CAMERA DI COMMERCIO NUORO



Banco di Sardegna
Gruppo BPER Banca

AUTUNNO in BARBAGIA

Gioielli da tramandare. Tesori da custodire
Heritage to pass on. Treasures to cherish

6 Settembre - 14 Dicembre 2025

Orotelli 04 • 05 Ottobre

“FAINAS DE ICHINADU”





Orotelli

Nel cuore della Sardegna, dove ancora oggi la vita è segnata da antiche tradizioni e usanze popolari, sorge il centro di Orotelli. Situato su un altopiano di rocce granitiche, il paese si sviluppa in due nuclei separati: quello più antico, con il centro storico disposto intorno alla chiesa dedicata a San Giovanni Battista, e il nuovo **rione di Mussinzua**, edificato dagli anni Trenta. Il nome di Orotelli potrebbe derivare dai sostantivi di origine greca **"Oros"** (altura) e **"Tello"** (nascere), in riferimento alla sua posizione collinare, oppure dal latino **"Ortellius"**, ovvero **"terra d'oro"** poiché ricca di grano. Di certo il borgo vanta origini antichissime: vecchie testimonianze si riscontrano ad esempio nei vari monumenti di epoca nuragica come le numerose sepolture megalitiche o il famoso **dolmen di Sinne**.



Secondo tradizione le origini del primo nucleo abitato sono legate ad un'antica leggenda di un pastore e del suo bestiame perduto: l'uomo, proveniente da un paese vicino, dopo una lunga ricerca ritrova gli animali fermi ad abbeverarsi a una fontana denominata **Iscaathai**; il pastore, affascinato da quella fonte d'acqua e dalla bellezza dei luoghi, decise di non andar più via da quella zona e trasferirvi con la famiglia, dando così i natali al paese. Nonostante il territorio granitico il paese si è distinto in passato più per la sua economia agricola che per la pastorizia.

Negli anni Sessanta, con la crisi del settore dei cereali, è scomparsa quasi definitivamente anche la comunità degli agricoltori. Permane l'attività artigianale, che ha portato i calzalai orotellesi ad essere noti in tutta la provincia per la loro maestria. Il paese è da sempre considerato la patria dei classici stivali della Barbagia, **"sos cambales"**, ancora oggi realizzati a mano secondo la tradizione e utilizzando forme di legno, osso di capra per le rifiniture e la rigatura, lesine di spago e trincetto per i tagli del cuoio.





In the heart of Sardinia, where life still bears the signs of ancient traditions and folk customs, sits the village of Orotelli. Located on a granite rock upland, the village is divided into two different parts: the older one, with the old village centre surrounding the Church of San Giovanni Battista, and the new district of **Mussinzua**, built in the 1930s. The name Orotelli may derive either from the ancient Greek nouns "**Oros**" (upland) and "**Tello**" (be born), with reference to his uphill location, or from the Latin word "**Ortellius**", which means "**land of gold**", because of its wealth of grain. The hamlet boasts very ancient origins as witnessed, for instance, by the monuments from the Nuragic period, such as the several megalithic tombs, or the famous **dolmen of Sinne**. According to tradition, the origins of the first town centre are linked to an old legend of a shepherd and his missing livestock: the man, who came from a nearby village, after a long search found the animals drinking from a fountain called Iscatthai. The shepherd, fascinated by that spring and the beauty of the place, decided not to ever leave that area and to move there with his family, giving life to the village. Despite the granitic soil, in the past the village stood out more for its agricultural economy than for pastoralism. During the 1960s, due to the crisis of the cereal industry, the community of farmers has almost disappeared. Artisan craftsmanship persists, leading the Orotelli cobblers to become well-known in the whole province for their expertise. The village has always been considered as the home of the traditional boots of Barbagia, "**sos cambales**", which are still handmade today using traditional methods, such as wood molds, goat bones for the finishes and scuffing, twine awl and skiving knife for cutting the leather.

Sabato 4 ottobre



“L'edizione 2025 di Autunno in Barbagia sarà dedicata al nostro illustre concittadino, lo scrittore e giornalista Salvatore Cambosu, in occasione del 130° anniversario della sua nascita.”

ORE 09:00 - Presso il caseggiato della scuola secondaria in Via Nuoro. Saluti del Sindaco e illustrazione della manifestazione a cura dell'Associazione Turistica Pro Loco Orotelli. Inaugurazione della Mostra dell'artista Gaspere Bosu: **“Orotelli ai primi del '900”** esposizione dei monumenti del territorio di Orotelli riprodotti in scala.

ORE 10.00 - Apertura Domos laboratori agroalimentari e manifatturieri, mostre. Nelle domos gli operatori vi accoglieranno con la realizzazione di manufatti, cibi o arredamenti ispirati al nostro illustre scrittore Salvatore Cambosu.

ORE 10.30- presso la casa Museo Salvatore Cambosu **Inaugurazione dei contenuti multimediali e audiovisivi.** In occasione dei 130 anni della nascita di Salvatore Cambosu, alla presenza dell'onorevole Giuseppe Frau vice Presidente del Consiglio Regionale della Sardegna.

DALLE ORE 11.00 ALLE ORE 13.00 - E DALLE ORE 15.30 ALLE ORE 17.30
Visita guidata alla Casa Museo Salvatore Cambosu
a cura della Fondazione omonima

DALLE ORE 11.00 PER TUTTA LA GIORNATA
“FAINAS DE ICHINADU”
laboratori esperienziali

ORE 12.00 - Esibizione dei campanari locali presso il campanile della chiesa di San Giovanni Battista

In occasione dell'evento **“Le Giornate di Italia Romanica”** ed in collaborazione con la Fondazione Sardegna Isola del Romanico la chiesa romanica e il campanile dedicati al santo patrono San Giovanni Battista saranno aperti al pubblico con visite guidate.

ORE 15.00: (Infopoint Pro Loco)
Indossa La Maschera Etnica di Orotelli
potrete provare l'emozione di essere **unu Eritaju** simbolo di prosperità, oppure **unu Thurpu** indossando **Su Gabbanu**, cospargendovi il viso con **Su Tintieddu** per rivivere insieme alcuni dei riti propiziatori pagani e precristiani più suggestivi del **Carnevale Barbaricino**.

L'Associazione Turistica Pro Loco Orotelli è stata insignita dall'EPLI (Ente Pro Loco Italia) del marchio di qualità **“Carnevali Autentici”** per la manifestazione storica **“Carrasecare Oroteddesu”**.
Un importante riconoscimento che premia la qualità, l'autenticità e il valore culturale delle nostre tradizioni.

ORE 21.00: Chiusura domos



“FAINAS DE ICHINADU”

Il termine **Faina** (dal catalano Feina=lavoro) in Sardegna indica il fare, le faccende, il lavoro. La storia di Orotelli è legata in particolare al lavoro agricolo e pastorale e a **sas fainas delle massaie**; ecco perché vogliamo farvi diventare **protagonisti delle nostre Fainas**, coinvolgendovi nei vari laboratori esperienziali promosse da A.S.P.E.N Azienda Speciale della CCIAA di Nuoro:

Gioielli da tramandare. Tesori da custodire



SABATO 4 E DOMENICA 5
DALLE ORE 11:00 PER TUTTA LA GIORNATA

- *Lavorazione de Su Pane Vresa e de Su Pistiddu (dolce tipico orotellese),*
- *Produzione del formaggio,*
- *Lavorazione dei materiali della tradizione*
- *Visita in autonomia all'acquedotto monumentale del 1929, imponente struttura, simile alla facciata di una vecchia chiesa, a testimoniare un periodo storico che, pur tra mille difficoltà e contraddizioni, ha significato, per Orotelli, come scrive il prete Salvatore Merche (Orotelli 8 gennaio 1873 - Nuoro il 22 aprile 1943), «un'era novella per la popolazione così a lungo provata dalla mancanza dell'acqua».*

Domenica 5 ottobre

ORE 9.00 Apertura Domos

Laboratori agroalimentari e manifatturieri, mostre. Nelle domos gli operatori vi accoglieranno con la realizzazione di manufatti, cibi o arredamenti ispirati al nostro illustre scrittore Salvatore Cambosu.

ORE 10.00 Cuncordu in sa carreda

canti a tenore itineranti che per tutta la giornata animeranno le vie del centro storico, partenza dal Centro Polivalente Franco Pintus (infopoint Pro Loco)

DALLE ORE 11.00 ALLE ORE 13.00

Visita guidata alla Casa Museo Salvatore Cambosu a cura della Fondazione omonima

ORE 11.00: (Infopoint Pro Loco)

Indossa La Maschera Etnica di Orotelli

potrete provare l'emozione di essere **unu Eritaju** simbolo di prosperità, oppure **unu Thurpu** indossando **Su Gabbanu**, cospargendovi il viso con **Su Tintieddu** per rivivere insieme alcuni dei riti propiziatori pagani e precristiani più suggestivi del Carnevale Barbaricino.

L'Associazione Turistica Pro Loco Orotelli è stata insignita dall'EPLI (Ente Pro Loco Italia) del marchio di qualità **"Carnevali Autentici"** per la manifestazione storica **"Carrasecare Oroteddesu"**.

Un importante riconoscimento che premia la qualità, l'autenticità e il valore culturale delle nostre tradizioni.

DALLE ORE 11.00 PER TUTTA LA GIORNATA

"FAINAS DE ICHINADU"
laboratori esperienziali

ORE 12.00 - Esibizione dei campanari locali presso il campanile della chiesa di San Giovanni Battista

In occasione dell'evento **"Le Giornate di Italia Romanica"** ed in collaborazione con la Fondazione Sardegna Isola del Romanico la **chiesa romanica** e il **campanile** dedicati al santo patrono **San Giovanni Battista** saranno **aperti al pubblico con visite guidate**.

ORE 15.00 Sfilata della maschera etnica Thurpos di Orotelli a cura dell'Associazione Maschere Etniche Thurpos e del Gruppo Thurpeddos Pro Loco. Una voce narrante descriverà la maschera tradizionale e racconterà al pubblico tutti i riti che Sos Thurpos compiono durante la loro esibizione.

ORE 17.00 Piazza Su Palu, **festa finale con i balli tradizionali**

animati dal Gruppo Folk Orotelli, dall'organettista locale **Davide Ledda**, dalla chitarra di **Fabrizio Bandinu**, dalle voci di **Alessandro Melis** e **Giovanni Magrini** e dal polistrumentista **Mauro Spiga**

ORE 21.00: Chiusura domos





Saturday 4th october

☾ *The 2025 edition will be dedicated to our illustrious fellow citizen, writer and journalist Salvatore Cambosu, on the occasion of the 130th anniversary of his birth.* ☽

-9:00 am - At the secondary school building in Via Nuoro.
Greetings from the Mayor and presentation of the event by the Pro Loco Orotelli Tourist Association.
Inauguration of the exhibition by artist Gaspare Bosu:
'OROTELLI IN THE EARLY 1900S'
exhibition of scale models of monuments in the Orotelli area.

- 10:00 a.m. - Opening of Domos, agri-food and manufacturing workshops, exhibitions. In the domos, operators will welcome you with crafts, food and furnishings **inspired by our illustrious writer Salvatore Cambosu.**

- 10:30 a.m. - At the Salvatore Cambosu House Museum will host the inauguration of multimedia and audiovisual content.
To mark the 130th anniversary of the birth of Salvatore Cambosu, in the presence of Giuseppe Frau, Vice-President of the Regional Council of Sardinia.

FROM 11:00 AM TO 1:00 PM and FROM 3.30 PM TO 5.30 PM -
Guided tour of the Salvatore Cambosu House Museum by the foundation of the same name

FROM 11 AM AND THROUGHOUT THE DAY
"FAINAS DE ICHINADU"
Experiential workshops

- 12:00 PM - Performance by local bell ringers at the bell tower of the San Giovanni Battista Church

During the event 'Le Giornate di Italia Romanica' (Romanesque Italy Days) and in collaboration with the Fondazione Sardegna Isola del Romanico (Sardinia Romanesque Island Foundation), **the Romanesque church** and bell tower dedicated to **the patron saint St. John the Baptist** will be open to the public with **guided tours.**

- 3 p.m.: (Infopoint Pro Loco)
WEAR THE OROTELLI ETHNIC MASK
you can experience the thrill of being an **Eritaju**, symbol of prosperity, **or a Thurpu** wearing **Su Gabbanu**, sprinkling your face with **Su Tintieddu** to relive some of the most evocative pagan and pre-Christian propitiatory rites **of the Barbaricino Carnival.**

The Pro Loco Orotelli Tourist Association has been awarded the "Carnevali Autentici" (AUTHENTIC CARNIVALS) quality mark by EPLI (Ente Pro Loco Italia) for the historic "Carrasecare Oroteddesu" event.
This is an important recognition that rewards the quality, authenticity and cultural value of our traditions.

- 9:00 p.m.: Closing of the domos



“FAINAS DE ICHINADU”

The term **Faina** (from the Catalan Feina = work) in Sardinia refers to doing, chores, work. The history of Orotelli is particularly linked to agricultural and pastoral work and to the “**sas fainas**” of housewives; that is why **we want you to become protagonists of our Fainas**, involving you in various experiential workshops:

heritage to pass on. Treasures to cherish



SATURDAY 4TH SUNDAY 5TH
FROM 11 AM AND THROUGHOUT THE DAY

- Making Su Pane Vresa and Su Pistiddu (a typical Orotellese sweet)
 - Cheese production
 - Working with traditional materials
- Independent visit to the monumental aqueduct dating back to 1929, an imposing structure similar to the façade of an old church, bearing witness to a historical period which, despite countless difficulties and contradictions, meant, for Orotelli, as the priest Salvatore Merche wrote (Orotelli, 8 January 1873 - Nuoro, 22 April 1943), “a new era for the population that had suffered for so long from a lack of water”.

Sunday 5th october



- 9.00 am - **Opening of Domos, agri-food and manufacturing workshops, exhibitions.** In the domos, operators will welcome you with crafts, food and furnishings **inspired by our illustrious writer Salvatore Cambosu.**

- 10:00 a.m. **Cuncordu in sa carreda itineranttenor singers** who will enliven the streets of the historic centre throughout the day, **departing from Centro Polivalente Franco Pintus (Pro Loco infopoint)**

FROM 11:00 AM TO 1:00 PM and
Guided tour of the Salvatore Cambosu House Museum by the foundation of the same name

FROM 11 AM AND THROUGHOUT THE DAY
"FAINAS DE ICHINADU"
Experiential workshops

- 11:00 am: **(Pro Loco Infopoint)**
WEAR THE OROTELLI ETHNIC MASK
you can experience the thrill of being an **Eritaju**, symbol of prosperity, **or a Thurpu wearing Su Gabbanu**, sprinkling your face with **Su Tintieddu** to relive some of the most evocative pagan and pre-Christian propitiatory rites **of the Barbaricino Carnival.**

The Pro Loco Orotelli Tourist Association has been awarded the **"Carnevali Autentici" (AUTHENTIC CARNIVALS)** quality mark by EPLI (Ente Pro Loco Italia) for the historic **"Carrasecare Oroteddesu"** event.

This is an important recognition that rewards the quality, authenticity and cultural value of our traditions.

- 12:00 PM - **Performance by local bell ringers at the bell tower of the San Giovanni Battista Church**

During the event 'Le Giornate di Italia Romanica' (Romanesque Italy Days) and in collaboration with the **Fondazione Sardegna Isola del Romanico (Sardinia Romanesque Island Foundation), the Romanesque church and bell tower dedicated to the patron saint St. John the Baptist** will be open to the public with **guided tours.**

- 3 p.m. **Parade of the Thurpos ethnic mask of Orotelli organised by the Thurpos Ethnic Masks Association and the Thurpeddos Pro Loco Group.**

A narrator will describe the traditional mask and tell the audience about all the rituals that Sos Thurpos perform during their performance.

- 5:00 p.m. **Piazza Su Palu, final celebration with traditional dances performed by the Orotelli Folk Group, local accordionist Davide Ledda, guitarist Fabrizio Bandinu, singers Alessandro Melis and Giovanni Magrini, and multi-instrumentalist Mauro Spiga.**

- 9:00 p.m.: **Closing of the domos**



AUTUNNO in BARBAGIA

Gioielli da tramandare. Tesori da custodire
Heritage to pass on. Treasures to cherish

6 Settembre - 14 Dicembre 2025 September 6th - December 14th

Settembre

06 · 07 Bitti
13 · 14 Oliena
20 · 21 Lodine ♦ Sarule
27 · 28 Austis ♦ Dorgali ♦ Orani

Ottobre

04 · 05 Lula ♦ Meana Sardo ♦ Orotelli
11 · 12 Gavoi ♦ Lollove ♦ Onani ♦ Tonara
18 · 19 Belvi ♦ Orgosolo ♦ Sorgono
25 · 26 Olzai ♦ Ottana

Novembre

01 · 02 Desulo ♦
7 · 8 · 9 Mamoia ♦ 8 · 9 Ovodda
15 · 16 Nuoro ♦ Tiana
22 · 23 Atzara ♦ Ollolai
29 · 30 Gadoni ♦ Oniferi

Dicembre

6 · 7 · 8 Fonni
13 · 14 Ortueri ♦ Orune

